



Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Қытай Халық Республикасы Үкіметінің арасындағы Мал дәрігерлігі саласындағы ынтымақтастық туралы келісімге қол қою туралы

Күшін жойған

Қазақстан Республикасы Үкіметінің Қаулысы 1999 жылғы 20 қараша N 1760. Күші жойылды - ҚР Үкіметінің 2004.05.14. N 534 қаулысымен.

Қазақстан Республикасы Президентінің "Қазақстан Республикасының халықаралық шарттарын жасасу, орындау және күшін жою тәртібі туралы" 1995 жылғы 12 желтоқсандағы N 2679 заң күші бар Жарлығының 7-бабына сәйкес Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:

1. Қазақстан Республикасының Ауыл шаруашылығы министрлігі ұсынған, Қазақстан Республикасының Сыртқы істер министрлігімен келісілген және алдын ала қытай жағымен пысықталған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Қытай Халық Республикасы Үкіметінің арасындағы Мал дәрігерлігі саласындағы ынтымақтастық туралы келісімнің жобасы (қоса беріліп отыр) мақұлдансын.

2. Қазақстан Республикасының Сыртқы істер министрлігі қытай жағымен келіссөздер жүргізісін және уағдаластыққа қол жеткізілгеннен кейін бұл ретте Келісімнің жобасына принципті сипат жоқ өзгерістер мен толықтырулар енгізуге жол бере отырып, Қазақстан Республикасы Үкіметінің атынан көрсетілген

Келісімге қол қойсын.

3. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енеді.

Қазақстан Республикасының

Премьер-Министрі

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Қытай Халық Республикасы Үкіметі арасындағы малдәрігерлік саласындағы ынтымақтастық туралы

Келісім

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Қытай Халық Республикасының Үкіметі, бұдан әрі "Уағдаласушы Тараптар" деп аталушылар, жұқпалы мал ауруларын болдырмау және олардың таралмауына бақылау жүргізуде бірлескен ынтымақтастық орнату талабын басшылыққа ала отырып және екі ел арасында сауда-саттық қарым-қатынастарды ұлғайту мақсатында төмендегідей келісімге келді:

1-Бап

5-Бап

Уағдаласушы Тараптар қажет болған жағдайда мал дәрігерлік саласындағы ғылыми және нақты мүддені білдіретін мәселелер жөнінде келісім бойынша бірлескен кездесулер өткізу үшін делегациялармен алмасуды жүзеге асыра алады.

6-Бап

Экспорттық, импорттық мал өнімдері мен шикізаттарын және мал азықтарын және транзиттік тасымалдау. сондай-ақ шекаралық аудандарда малдарды айдап өту және жаю туралы, жем-шөп, малдәрігерлік препараттарды, шекарада және көліктік заттарды залалсыздандыру, малдәрігерлік сертификаттар мен куәліктердің берілуін тексеруге кететін шығындарды, Тараптардың заңдарына сәйкес, жүк иесі төлейді.

7-Бап

Осы келісім Шарттың іске асырылуы мен орындалуына байланысты туындаған дау-дамайлар екі жақтың құзыретті органдарының араласуымен өзара достық келіссөз арқылы шешіледі.

8-Бап

Осы Келісім шектеусіз уақыт мерзіміне жасалады және Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің осы Келісімге қатысты ішкі мәселелердің шешілгендігін хабарлаған арнайы хатына сай күшіне енеді.

Уағдаласушы Тараптар бір-біріне жазбаша мәлімдеу арқылы осы Келісімді тоқтата алады. Келісім екі жақтың арнайы тоқтату туралы хабарламасы түскен күннен соң алты айдан кейін күшін жояды.

Осы Келісім Уағдаласушы Тараптардың басқа халықаралық келісімдердің құқық пен уағдаларына қарсы келмейді.

1999 жылдың " ____ " _____ Пекин қаласында қазақ, қытай және орыс тілдерінде әрқайсысы екі түпнұсқа данада жасалды, сондай-ақ барлық мәтіндердің заң күші бірдей.

Осы Келісім ережелерді қабылдау кезінде пікір алшақтықтары туындаған жағдайларда, Уағдаласушы Тараптар орыс тіліндегі мәтінді басшылыққа алатын болады.

9-Бап

Келісімге екі жақтың келісімі бойынша өзгерістер енгізуге болады және ол хаттама арқылы жасалады, ол хаттама осы Келісімнің заңды бөліктері болып табылады.

Қазақстан Республикасы
Үкіметі үшін

Қытай Халық Республикасы

Үкіметі үшін

